

DARBUOTOJŲ PROFILAKTINIŲ SVEIKATOS TIKRINIMŲ (RADIOLOGO) PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO – PARDAVIMO SUTARTIS Nr. DPS-26/10

Du tūkstančiai dvidešimt šeštųjų metų sausio mėnesio 20 diena

Marijampolė

Marijampolės specialieji socialinės globos namai, juridinio asmens kodas 300663201, kurių registruota buveinė yra Bažnyčios g. 23A, 68298 Marijampolė, duomenys apie įstaigą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujami direktorės Vidutos Bačkierienės, veikiančios pagal Marijampolės specialiųjų socialinės globos namų nuostatus (toliau – paslaugų gavėjas),

ir **Viešojo įstaiga Kalvarijos savivaldybės sveikatos centras**, juridinio asmens kodas 165802433, kurios registruota buveinė yra Vytauto g. 9, 69216 Kalvarija, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama direktorės Aušros Dainauskienės (toliau – paslaugų teikėjas), toliau kartu šioje Darbuotojų profilaktinių sveikatos tikrinimų (radiologo) paslaugų viešojo pirkimo – pardavimo sutartyje vadinami šalimis, o kiekvienas atskirai – šalimi, sudarė šią Darbuotojų profilaktinių sveikatos tikrinimų (radiologo) viešojo pirkimo–pardavimo sutartį, toliau vadinamą sutartimi, ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Šia sutartimi paslaugų teikėjas įsipareigoja atlikti paslaugų gavėjo darbuotojams, dirbantiems galimos profesinės rizikos sąlygomis, gydytojo radiologo profilaktinės sveikatos tikrinimo paslaugas (toliau – paslaugos), o paslaugų gavėjas įsipareigoja sumokėti paslaugų teikėjui už tinkamai atliktas paslaugas pagal sutartyje nurodytus įkainius sutartyje numatytomis sąlygomis ir terminais.

1.2. Paslaugų gavėjo darbuotojai paslaugų teikėjui pateikia asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą ir pasirašo paslaugų gavėjo darbuotojų sąrašą, kuris yra priedas prie sutarties.

1.3. Paslaugos yra nesusijusios su materialaus objekto sukūrimu, kurių teikimo metu nėra numatomas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, nesukuriamas taršos šaltinis ir negeneruojamos atliekos, todėl vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ 4.4.3. papunkčiu, viešasis pirkimas yra žalias.

II. SUTARTIES KAINA

2.1. Šiai sutarčiai yra taikoma fiksuoto įkainio kainodara, kaip tai numatyta Kainodaros taisyklių nustatymo metodikoje, patvirtintoje Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. 1S-95 (toliau – **Kainodaros taisyklės**).

2.2. Maksimali sutarties vertė – 1200,00Eur (vienas tūkstantis du šimtai eurų ir 00 euro centų) su pridėtinės vertės mokesčiu (toliau – PVM).

2.3. Paslaugų įkainis vienam asmeniui – 13,62 Eur (trylika eurų ir šešiasdešimt du euro centai):

Paslaugos kodas	Paslaugų pavadinimas	Mato vnt.	Paslaugų kiekis	Įkainis Eur	Vertė Eur (4x5)
1	2	3	4	5	8
1668	Radiologo (kai atliekamas rentgenologinis tyrimas) (profilaktinis sveikatos tikrinimas)	Vnt.	66	13,62	898,92
	Iš viso:	X	X	X	898,92

2.4. Paslaugų įkainis paskaičiuotas pagal Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2000 m. gegužės 31 d. įsakymą Nr. 301 „Dėl profilaktinių sveikatos tikrinimų sveikatos priežiūros įstaigose“ ir Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2025 m. gruodžio 23 d. įsakymą Nr. V-1198 „Dėl Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2022 m. lapkričio 3 d. įsakymo Nr. V-1630 „Dėl asmens sveikatos priežiūros paslaugų ir jų bazinių kainų sąrašo bei su šiomis paslaugomis susijusių priedų, mokamų privalomojo sveikatos draudimo fondo biudžeto lėšomis, sąrašų patvirtinimo“ pakeitimą“.

2.5. Keičiantis paslaugų balo vertei, bazinei kainai paslaugos vieneto kaina perskaičiuojama pagal paslaugos teikėjo raštu pateiktą pranešimą.

2.6. Mokėjimai atliekami euraiis tokia tvarka:

2.7. Paslaugų gavėjas su paslaugų teikėju už faktiškai suteiktas paslaugas atsiskaitys per 30 dienų nuo paslaugų teikėjo teisingos sąskaitos faktūros pateikimo dienos „SABIS“.

2.8. Sąskaita faktūra pateikiama elektroniniu būdu per informacinę sistemą „SABIS“, nurodant sutarties numerį, ne vėliau kaip iki kiekvieno mėnesio 5 (penktos) dienos už praėjusio mėnesio suteiktas paslaugas.

2.9. Paslaugų gavėjas už suteiktas paslaugas su paslaugų teikėju atsiskaito mokėjimo pavedimu į sutartyje nurodytą banko sąskaitą.

III. PASLAUGŲ TEIKĖJO TEISĖS IR PAREIGOS

3.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

3.1.1. teikti paslaugas rūpestingai ir efektyviai, pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius bei žinias;

3.1.2. nedelsiant telefonu informuoti paslaugų gavėją apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti paslaugų teikėjui tinkamai ir laiku suteikti paslaugas;

3.1.3. pateikti sąskaitas faktūras per „SABIS“ ne vėliau kaip iki kiekvieno mėnesio 5 (penktos) dienos už praėjusio mėnesio suteiktas paslaugas.

IV. PASLAUGŲ GAVĖJO TEISĖS IR PAREIGOS

4.1. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:

4.1.1. paskirtu laiku atvykti pas paslaugų teikėją, pateikti asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą ir pasirašyti paslaugų gavėjo darbuotojų sąrašę prie savo vardo ir pavardės;

4.1.2. pasirašyti paslaugų teikėjo pateiktus sutikimus dėl paslaugų suteikimo;

4.1.3. paslaugų teikėjui teikiant paslaugas, bendradarbiauti su pastaruoju bei sudaryti jam visas sąlygas, kurios būtinos paslaugoms teikti;

4.1.4. paslaugų teikėjui suteikti visą informaciją, dokumentus, kurie būtini paslaugoms teikti.

4.1.5. už suteiktas paslaugas sumokėti sutartyje nustatyta tvarka ir terminais.

V. ATSISKAITYMAS UŽ SUTEIKTAS PASLAUGAS

5.1. Paslaugų gavėjas įsipareigoja sumokėti paslaugų teikėjui mokėjimo pavedimu į šioje sutartyje nurodytą paslaugų teikėjo banko sąskaitą per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo teisingos sąskaitos faktūros gavimo dienos, kuri buvo pateikta per informacinę sistemą „SABIS“.

5.2. Sąskaita faktūra teikiama naudojantis informacinės sistemos „SABIS“ priemonėmis, nurodant tikslų šios sutarties numerį. Jeigu paslaugų teikėjas nepateikia sąskaitos faktūros per „SABIS“ sistemą ir nenurodo sutarties numerio, paslaugų gavėjas turi teisę neatlikti mokėjimo. Neveikiant informacinei sistemai „SABIS“, sąskaita faktūra pateikiama elektroniniu paštu. Pasikeitus teisės aktų nuostatoms dėl mokėjimo dokumentų pateikimo naudojantis informacine sistema „SABIS“, atitinkamai taikomas tuo metu galiojantis teisinis reguliavimas.

5.3. Apmokėjimas laikomas įvykdytu, kai pinigai patenka į paslaugų gavėjo nurodytą sąskaitą.

5.4. Jei paslaugų teikėjas nevykdo ar netinkamai vykdo sutartinius įsipareigojimus, apie kuriuos buvo raštu įspėtas, tačiau per paslaugų gavėjo

nustatytą protingą terminą nepašalino trūkumų, paslaugų gavėjo reikalavimu moka jam 20 Eur (dvidešimt eurų) dydžio baudą.

5.5. Jei ne dėl paslaugų teikėjo kaltės, vėluoja atsiskaityti su paslaugų teikėju šios sutarties 5.1 punkte nurodytais terminais, paslaugų gavėjas, paslaugų teikėjo reikalavimu, moka paslaugų teikėjui 0,03 % dydžio delspinigius nuo visos laiku nesumokėtos sumos už kiekvieną pradelstą dieną.

VI. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS

6.1. Sutarties šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už šia sutartimi priimtų prievolių nevykdymą, jeigu jos įrodo, kad prievolės nebuvo įvykdytos dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsniu ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklėmis, patvirtintomis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840.

6.2. Šalis, negalinti vykdyti savo įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, turi kuo skubiau (bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas) apie tai pranešti kitai šaliai raštu. Būtina pranešti ir tuomet, kai išnyksta pagrindas nevykdyti įsipareigojimų pagal sutartį.

6.3. Pagrindas atleisti nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba nuo pranešimo apie nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimą momento. Laiku nepranešusi, įsipareigojimų nevykdanti šalis tampa atsakinga už nuostolių, kurių priešingu atveju būtų buvę išvengta, atlyginimą.

VII. SUTARTIES GALIOJIMAS

7.1. Šia sutartimi numatytų paslaugų teikimo data yra vieneri metai nuo sutarties sudarymo datos, bet ne ilgiau kol bus išpirkta maksimali sutarties vertė.

7.2. Sutartis gali būti keičiama arba nutraukiama raštišku abipusiu šalių susitarimu.

7.3. Sutartis gali būti nutraukta bet kurios iš šalių valia apie tai informuojant kitą sutarties šalį prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų iki sutarties nutraukimo, jeigu kita šalis padarė esminį sutarties pažeidimą.

7.4. Sutartis gali būti nutraukiama paslaugų gavėjo iniciatyva, bet kuriuo metu ir nesant sutarties esminio pažeidimo, jei paslaugų gavėjas apie sutarties nutraukimą paslaugų teikėją informuoja ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų iki sutarties nutraukimo dienos.

VIII. TAIKYTINA TEISĖ IR GINČŲ SPRENDIMAS

8.1. Visiems santykiams atsiradusiems dėl šios sutarties taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

8.2. Visi su šia sutartimi susiję ginčai sprendžiami derybų būdu. Nesusitarus ginčai sprendžiami teisme Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

IX. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

9.1. Vykdydamos sutartį šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai – laikydamosi 2016 m. balandžio 27 d. priimto Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą. Šalių atstovų, darbuotojų ar kitų fizinių asmenų, pasitelktų sutarčiai vykdyti duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe įvykdyti sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai informuoti visus fizinius asmenis (darbuotojus ir kitus atstovus), kurie bus pasitelkti sutarčiai vykdyti, apie tai, kad jų asmens duomenys bus šalių tvarkomi sutarties vykdymo tikslais. Šalys pažymi, kad fiziniai asmenys, kurie yra pasitelkti sutarčiai su šalimis vykdyti ir išvardinti sutartyje yra supažindinti su sutartyje pateiktais jų asmeniniais duomenimis, ir šalies nustatyta tvarka tam davė savo sutikimą.

X. KITOS SĄLYGOS

10.1. Be raštiško kitos šalies sutikimo nei viena šalis neturi teisės perleisti savo įsipareigojimų trečioms šalims.

10.2. Sutarties šalys susirašinėja lietuvių kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos šalis gali pateikti pagal šią sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, elektroniniu paštu (patvirtinant gavimą) sutartyje nurodytu adresu ar kitais adresais, kuriuos nurodė viena šalis, pateikdama pranešimą.

10.3. Jei pasikeičia šalies adresas ir / ar kiti duomenys, tokia šalis turi informuoti kitą šalį pranešdama ne vėliau, kaip prieš 3 darbo dienas. Jei šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepimą, jei kitos šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniaisiais žinomais jai duomenimis, prieštarauja sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

10.4. Ši sutartis sudaryta dviem originaliais egzemplioriais lietuvių kalba, po vieną kiekvienai šaliai.

10.5. Šalys patvirtina, kad sutartį perskaitė, suprato jos turinį ir pasekmes, priėmė ją kaip atitinkančią jų tikslus ir pasirašė aukščiau nurodyta data.

XI. UŽ SUTARTIES VYKDYMĄ ATSAKINGI ASMENYS

	Paslaugų gavėjo atstovas, atsakingas už sutarties vykdymą	Paslaugų teikėjo atstovas, atsakingas už sutarties vykdymą
Pareigos:	Ažuolyno sveikatos priežiūros padalinio vadovas	Vyriausioji slaugytoja – slaugos administratorė
Vardas, Pavardė:	Kristina Maceikonytė	Asta Markauskienė
Tel.:	+370 616 04759	+370 343 23457
El. p.:	kristina.maceikonyte@msgn.lt	sveikatoscentras@kssc.lt

XII. SUTARTIES PRIEDAI

12.1. 1 priedas – Marijampolės specialiųjų socialinės globos namų Ažuolyno padalinio darbuotojų sąrašas, 2 lapai.

12.2. 2 priedas – Asmens duomenų sutartis, 8 lapai.

XIII. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

Paslaugų gavėjas

Marijampolės specialieji socialinės
globos namai
Bažnyčios g. 23 A, LT-68298
Marijampolė
Juridinio asmens kodas 300663201
Tel. +370 652 24240
El. p. msgn@msgn.lt
A. s. Nr. LT83 7300 0101 0045 8164
AB Swedbank bankas
Direktorė
Viduta Bačkierienė

A.V. (parašas)

Paslaugų teikėjas

Viešoji įstaiga Kalvarijos savivaldybės
sveikatos centras
Vytauto g. 9, 69216 Kalvarija
Juridinio asmens kodas 165802433
Tel. +370 343 23457
El. p. sveikatoscentras@kssc.lt
A. s. Nr. LT38 7300 0100 0234 5414
AB Swedbank bankas
Direktorė
Aušra Dainauskienė

A.V. (parašas)

ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO SUTARTIS

2026 m. sausio 20 d. Nr.

Vilkaviškis

VšĮ Kalvarijos savivaldybės sveikatos centras, įstaigos kodas 165802433, registracijos adresas Vytauto g. 9, 69216 Kalvarija, atstovaujama direktorės Aušros Dainauskienės, veikiančio pagal įstaigos įstatus (toliau – Duomenų tvarkytojas), ir

Marijampolės specialieji socialinės globos namai, juridinio asmens kodas 300663201, atstovaujami direktorės Vidutos Bačkierienės, veikiančios pagal įstaigos įstatus, (toliau – Duomenų valdytojas), toliau Duomenų tvarkytojas ir Duomenų valdytojas kartu vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai „Šalimi“,

Atsižvelgiant į tai, kad:

- Duomenų tvarkytojas ir Duomenų valdytojas 2026 m. sausio mėn. 20 d. sudarė Darbuotojų profilaktinių sveikatos tikrinimų (radiologo) paslaugų viešojo pirkimo – pardavimo sutartį Nr. DPS-26/10, kurių pagrindu Šalys susitarė dėl 2026 m. profilaktinio sveikatos patikrinimo darbuotojams ir gyventojams (toliau – Pagrindinės sutartys);
- Pagal aukščiau paminėtas Pagrindines sutartis, Duomenų tvarkytojui yra suteikta prieiga prie Asmens duomenų, kurių duomenų valdytoju yra Duomenų valdytojas;
- Duomenų valdytojas šia Sutartimi paveda Duomenų tvarkytojui tvarkyti Asmens duomenis pagal žemiau nurodytas sąlygas,

Duomenų tvarkytojas ir Duomenų valdytojas sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis):

1. SĄVOKOS

Žemiau nurodytos sąvokos turi šias reikšmes:

“Taikytini teisės aktai”	reiškia bet kokius nacionalius ar tarptautinius teisės aktus, kurie reglamentuoja asmens duomenų apsaugą šios Sutarties galiojimu laikotarpiu, ir kurie yra privalomi Duomenų tvarkytojui ir Duomenų valdytojui. Sąvoka “Taikomi teisės aktai” apima 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokio duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) bei LR Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymą;
“Duomenų valdytojas”	reiškia juridinį asmenį, kuris, remiantis šia Sutartimi, nustato Asmens duomenų tvarkymo tikslus ir priemones;
“Duomenų tvarkytojas”	reiškia juridinį asmenį, kuris Duomenų valdytojo vardu ir šios Sutarties pagrindu tvarko Asmens duomenis;
“Asmens duomenys”	reiškia bet kokią informaciją apie fizinį asmenį, kurio tapatybė nustatyta arba kurio tapatybę galima nustatyti;

- “tvarkymas”** reiškia bet kokią automatizuotomis arba neautomatizuotomis priemonėmis su asmens duomenimis ar asmens duomenų rinkiniais atliekamą operaciją ar operacijų seką, kaip antai rinkimas, įrašymas, rūšiavimas, sisteminimas, saugojimas, adaptavimas ar keitimas, išgava, susipažinimas, naudojimas, atskleidimas persiunčiant, platinant ar kitu būdu sudarant galimybę jais naudotis, taip pat sugretinimas ar sujungimas su kitais duomenimis, apribojimas, ištrynimasis arba sunaikinimas;
- “Subtvarkytojas”** reiškia trečiąją šalį subteikėją, pasitelktą Duomenų tvarkytojo, kuris savo, kaip subteikėjo, teikiančio paslaugas, pareigų vykdymo tikslu, tvarko Asmens duomenis Duomenų valdytojo vardu.

2. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

2.1. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja tvarkyti Asmens duomenis tik laikantis Duomenų valdytojo dokumentais įformintų nurodymų. Duomenų valdytojo pirminiai nurodymai Duomenų tvarkytojui dėl duomenų tvarkymo dalyko ir trukmės, duomenų tvarkymo pobūdžio ir tikslo, Asmens duomenų rūšies ir duomenų subjektų kategorijų yra nustatyti šioje Sutartyje ir jos Priede Nr. 1.

2.2. Tvarkydamas asmens duomenis pagal šią Sutartį, Duomenų tvarkytojas įsipareigoja laikytis visų Taikytinų teisės aktų ir priežiūros institucijų ar kitų kompetentingų institucijų rekomendacijų. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja sudaryti su Duomenų valdytoju šios Sutarties pakeitimus ar papildymus, tuo atveju, jeigu tai yra būtina pagal Taikytinus teisės aktus.

2.3. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja padėti Duomenų valdytojui įvykdyti prievolės, numatytas Taikytinuose teisės aktuose, įskaitant, bet neapsiribojant Duomenų valdytojo pareigą įgyvendinti duomenų subjektų teisę reikalauti pateikti informaciją apie duomenų tvarkymą (susipažinti su tvarkomais Asmens duomenimis) ir ištaisyti, apriboti ar ištrinti Asmens duomenis duomenų subjektų prašymu, taip pat teisę reikalauti persiųsti jo Asmens duomenis kitam duomenų gavėjui, bei teisę nesutikti su Asmens duomenų tvarkymu.

2.4. Jeigu duomenų subjektai, priežiūros institucijos ar kiti tretieji asmenys pateikia prašymą Duomenų tvarkytojui pateikti informaciją apie Asmens duomenų tvarkymą šios Sutarties pagrindu, Duomenų tvarkytojas įsipareigoja perduoti tokį prašymą Duomenų valdytojui. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja jokiais atvejais neatlikti jokių veiksmų Duomenų valdytojo vardu ar kaip jo atstovas, ir taip pat įsipareigoja, be išankstinio Duomenų valdytojo nurodymo ar įgaliojimo, neperduoti ar kitaip neatskleisti Asmens duomenų ar kitos informacijos, susijusios su Asmens duomenų tvarkymu, jokiais trečiajai šaliai. Tuo atveju, jeigu Duomenų tvarkytojas turi pareigą remiantis Taikytinais teisės aktais atskleisti Asmens duomenis, kuriuos Duomenų tvarkytojas tvarko Duomenų valdytojo vardu, Duomenų tvarkytojas įsipareigoja apie tai nedelsiant informuoti Duomenų valdytoją ir prašyti netaikyti konfidencialumo įsipareigojimo, sutinkamai su reikalaujama atskleisti informacija.

2.5. Duomenų valdytojas įsipareigoja įgyvendinti tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas Duomenų valdytojui taikomų Taikytinų teisės aktų reikalavimų laikymasis.

3. SUBTVARKYTOJAI

3.1. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja užtikrinti, kad kiekvienas Subtvarkytojas būtų pasitelktas rašytine sutartimi, kuria būtų numatyta pareiga Subtvarkytojui laikytis tokių pačių Asmens duomenų tvarkymo pareigų, kurios yra numatytos šioje Sutartyje ir Taikytinuose teisės aktuose.

4. PERDAVIMAS Į TREČIĄSIAS ŠALIS

4.1. Duomenų tvarkytojas neturi teisės be išankstinio rašytinio Duomenų valdytojo sutikimo, perduoti Asmens duomenų už Europos Ekonominės Erdvės ribų. Jeigu Duomenų valdytojas patvirtina tokį perdavimą, perduodant asmens duomenis už Europos Ekonominės Erdvės ribų (į trečiąsias valstybes), turi būti laikomasi Taikytinų teisės aktų reikalavimų.

4.2. Duomenų valdytojas dėl pagrįstų priežasčių turi teisę bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą perduoti asmens duomenis į trečiąsias valstybes, kaip nurodyta Sutarties 4.1. punkte. Tokiu atveju, Duomenų tvarkytojas privalo nedelsiant nutraukti tokį asmens duomenų perdavimą ir, remiantis Duomenų valdytojo reikalavimu, pateikti šias aplinkybės pagrindžiančią rašytinį patvirtinimą.

5. INFORMACIJOS APSAUGA IR KONFIDENCIALUMAS

5.1. Tam, kad Duomenų valdytojas galėtų įgyvendinti jam Taikytinų teisės aktų nustatytas pareigas, įskaitant, bet neapsiribojant pareiga įgyvendinti saugumo priemonės, Duomenų tvarkytojas privalo taikyti tinkamas technines ir organizacines priemones kad apsaugotų tvarkomus Asmens duomenis. Atitinkamos priemonės turi užtikrinti saugumo lygį, kuris yra tinkamas, atsižvelgiant į:

- 5.1.1. techninių galimybių išsivystymo lygį;
- 5.1.2. saugumo priemonių įgyvendinimo sąnaudas;
- 5.1.3. pavojus ir rizikas, susijusius su Asmens duomenų tvarkymu;
- 5.1.4. Asmens duomenų, kurie yra tvarkomi, jautrumą.

5.2. Duomenų tvarkytojas privalo užtikrinti pakankamas Asmens duomenų apsaugos priemones. Duomenų tvarkytojas turi apsaugoti Asmens duomenis nuo jų neteisėto sunaikinimo, praradimo, pakeitimo, atskleidimo ar neteisėtos prieigos. Asmens duomenys taip pat turi būti apsaugoti nuo kitokios formos neteisėto tvarkymo. Atsižvelgdamas į techninių galimybių išsivystymo lygį, įgyvendinimo sąnaudas bei duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslus, taip pat duomenų tvarkymo keliamus įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, Duomenų tvarkytojas turi įgyvendinti tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkančio lygio saugumas, įskaitant, jei reikia:

- 5.2.1. pseudonimų suteikimą Asmens duomenims ir jų šifravimą;
- 5.2.2. gebėjimą užtikrinti nuolatinį duomenų tvarkymo sistemų ir paslaugų konfidencialumą, vientisumą, prieinamumą ir atsparumą, tvarkant Asmens duomenis;
- 5.2.3. gebėjimą laiku atkurti sąlygas ir galimybes naudotis Asmens duomenimis fizinio ar techninio incidento atveju; ir

5.2.4. reguliarių techninių ir organizacinių priemonių, kuriomis užtikrinamas Asmens duomenų tvarkymo saugumas, tikrinimo, vertinimo ir veiksmingumo procesą.

5.3. Atsižvelgiant į technines ir organizacines priemones, nurodytas Sutarties 5.2. punkte, Duomenų tvarkytojas taip pat privalo įgyvendinti žemiau nurodytas priemones:

5.3.1. apsaugoti nuo fizinės prieigos Asmens duomenis, kai jie laikomi kompiuterinėje įrangoje ar kitose laikmenose, kai jie nėra prižiūrimi, t.y. užtikrinti, kad Duomenų tvarkytojo patalpose ši įranga ir laikmenos būtų užrakinti, siekiant apsaugoti nuo neteisėto naudojimo, poveikio ir vagystės;

5.3.2. duomenų atkūrimo patikrinimo procesas po to, kai Asmens duomenys buvo atkurti iš atsarginių kopijų;

5.3.3. leidimas prieiti prie Asmens duomenų (juos tvarkyti) turi būti suteiktas tik tiems asmenims, kuriems Asmens duomenys yra reikalingi jų darbinių funkcijų atlikimui. Turi būti užtikrintos procedūros tokių leidimų paskirstymui ir panaikinimui;

5.3.4. techninėmis priemonėmis turi būti įmanoma retrospektyviai atsekti prisijungimus prie Asmens duomenų. Duomenų tvarkytojui turi būti įmanoma patikrinti minėtus duomenis ir perduoti juos Duomenų valdytojui;

5.3.5. turi būti užtikrintas procesas, kuris užtikrina saugų Asmens duomenų sunaikinimą, kai Asmens duomenų laikmenos nebėra naudojamos pagal jų paskirtį ir jie nėra archyvuojami;

5.3.6. su paslaugų teikėjais turi būti sudaromi susitarimai, kuriais tokie paslaugų teikėjai įsipareigoja laikytis konfidencialumo įsipareigojimų, susijusių su Asmens duomenimis, kai tokie paslaugų teikėjai teikia Asmens duomenų saugojimui naudojamos įrangos remontą ir aptarnavimą.

5.4. Duomenų tvarkytojas privalo imtis visų būtinų priemonių, kad padėtų ir praneštų Duomenų valdytojui apie bet kokią atsitiktinę ar neleistiną prieigą prie Asmens duomenų ar bet kokią kitą saugumo pažeidimą (Asmens duomenų pažeidimą) kaip įmanoma nedelsiant, bet kuriuo atveju, ne vėliau kaip per 24 valandas nuo sužinojimo apie tokį pažeidimą. Pranešime turi būti nurodyta, bent:

5.4.1. aprašytas Asmens duomenų saugumo pažeidimo pobūdis, įskaitant, jeigu įmanoma, atitinkamų duomenų subjektų kategorijos ir apytikslis skaičius, taip pat atitinkamų Asmens duomenų įrašų kategorijos ir apytikslis skaičius;

5.4.2. nurodytas duomenų apsaugos pareigūno arba kito kontaktinio asmens, galinčio suteikti daugiau informacijos, vardas bei pavardė (pavadinimas) ir kontaktiniai duomenys, jeigu Duomenų tvarkytojas tokį duomenų apsaugos pareigūną yra paskyręs;

5.4.3. aprašytos tikėtinos Asmens duomenų saugumo pažeidimo pasekmės;

5.4.4. aprašytos priemonės, kurių ėmėsi arba pasiūlė imtis Duomenų tvarkytojas, kad būtų pašalintas duomenų saugumo pažeidimas, įskaitant, kai tinkama, priemonės galimoms neigiamoms jo pasekmėms sumažinti.

5.5. Duomenų tvarkytojas privalo imtis visų būtinų priemonių, kad atsitiktinės ar neleistinos prieigos prie Asmens duomenų ar bet kokio kito saugumo pažeidimo (Asmens duomenų saugumo pažeidimo) atveju, kaip įmanoma nedelsiant, tačiau bet kuriuo atveju, ne vėliau kaip per 24 valandas nuo sužinojimo apie tokį pažeidimą, būtų įvertintas tokio Asmens duomenų saugumo pažeidimo pavojaus mastas duomenų subjektų, kurių Asmens duomenų saugumas buvo pažeistas, teisėms ir laisvėms, bei imtis visų būtinų priemonių, kad padėtų Duomenų valdytojui tinkamai

pranešti tokiems duomenų subjektams apie Asmens duomenų saugumo pažeidimą, jeigu tai yra reikalinga pagal Taikytinus teisės aktus.

5.6. Tuo atveju, kai Duomenų valdytojas atlieka ar ketina atlikti poveikio duomenų apsaugai vertinimą ir / ar konsultuojasi ar ketina konsultuotis su priežiūros institucija dėl Asmens duomenų tvarkymo, Duomenų tvarkytojas įsipareigoja imtis visų būtinų priemonių, suteikti visą turimą informaciją (kiek jos turi), kad padėtų Duomenų valdytojui tinkamai įgyvendinti pareigas, susijusias su poveikio duomenų apsaugai vertinimu ir / ar išankstinėmis konsultacijomis su priežiūros institucija.

5.7. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja be Duomenų valdytojo išankstinio rašytinio sutikimo, šios Sutarties pagrindu tvarkomų Asmens duomenų neatskleisti ar kitaip nepadaryti prieinamų tretiesiems asmenims, išskyrus Subtvarkytojus, kurie pasitelkti šioje Sutartyje numatyta tvarka.

5.8. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja užtikrinti, kad prieigą prie Asmens duomenų turėtų tik tie darbuotojai, kuriems tiesiogiai reikalinga tokia prieiga tam, kad būtų įvykdytos Duomenų tvarkytojo šioje Sutartyje numatytos pareigos. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja užtikrinti, kad tokie darbuotojai būtų įsipareigoję užtikrinti Asmens duomenų konfidencialumą tokia pačia apimtimi, kiek Duomenų tvarkytojas yra įsipareigojęs užtikrinti konfidencialumą šios Sutarties pagrindu bei užtikrinti, jog tokie Duomenų tvarkytojo darbuotojai būtų informuoti apie tai, kaip turi būti vykdomas Asmens duomenų tvarkymas.

5.9. Konfidencialumo įsipareigojimai, numatyti 5 skyriuje išlieka galioti ir po šios Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo.

6. AUDITAVIMO TEISĖ

6.1. Duomenų valdytojas turi teisę imtis priemonių patikrinti, ar Duomenų tvarkytojas gali vykdyti savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį, ir kad Duomenų tvarkytojas iš tiesų yra ėmęsis priemonių užtikrinti tokį savo pareigų vykdymo atitikimą Sutarčiai. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja suteikti Duomenų valdytojui visą reikalingą informaciją ir pagalbą, būtiną siekiant įrodyti įsipareigojimų, numatytų šioje Sutartyje, įgyvendinimą, jei kyla reali grėsmė asmens duomenų praradimui.

7. TERMINAI

7.1. Šios Sutarties nuostatos įsigalioja ir yra taikomos Šalims nuo jos pasirašymo dienos ir galioja tol, kol Duomenų tvarkytojas tvarko Asmens duomenis, kurių duomenų valdytoju yra Duomenų valdytojas.

7.2. Duomenų valdytojas turi teisę, vienašališkai, nesikreipdamas į teismą, nedelsiant, t.y. įspėjęs raštu Duomenų tvarkytoją prieš 1 (vieną) darbo dieną, nutraukti šią Sutartį ir / ar Pagrindinę sutartį ir uždrausti Duomenų tvarkytojui toliau tvarkyti Asmens duomenis, jeigu Duomenų tvarkytojas nevykdo ar netinkamai vykdo įsipareigojimus, numatytus šioje Sutartyje, įskaitant, bet neapsiribojant, pažeidžia Asmens duomenų tvarkymo nurodymus, nesilaiko Taikytinų teisės aktų reikalavimų.

8. TAIKOMA TEISĖ

8.1. Šiai Sutarčiai taikoma ir ji interpretuojama pagal Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus.

9. PRIEMONĖS PASIBAIGUS DUOMENŲ TVARKYMOUI

9.1. Pasibaigus Pagrindinės sutarties galiojimui, Duomenų tvarkytojas Duomenų valdytojo pasirinkimu, privalo ištrinti arba grąžinti Duomenų valdytojui visus Asmens duomenis ir ištrinti esamas jų kopijas, ir privalo užtikrinti, jog bet koks Subtvarkytojas atliks tokius pačius veiksmus, išskyrus, jei Duomenų tvarkytojas archyvuoja minėtus duomenis teisės aktų nustatyta tvarka.

9.2. Duomenų valdytojo reikalavimu, Duomenų tvarkytojas privalo pateikti Duomenų valdytojui rašytinį pranešimą, kuriame nurodoma, kokių priemonių buvo imtasi pabaigus Asmens duomenų tvarkymą, ir pateikti tokių priemonių ėmimąsi patvirtinančius rašytinius įrodymus.

10. KOMPENSACIJA

10.1. Duomenų tvarkytojas neturi teisės į jokiais pinigines kompensacijas už šioje Sutartyje numatytą įsipareigojimų vykdymą.

11. ATSAKOMYBĖ

11.1. Be kompensacijos už sutarties pažeidimą, kuriai pagrindas atsirasti kyla iš šios Sutarties arba Pagrindinių sutarčių, Duomenų valdytojas turi teisę reikalauti iš Duomenų tvarkytojo atlyginti visus Duomenų valdytojo patirtus nuostolius, tame tarpe ir kompensacijų už visas išlaidas, rinkliavas ir baudas, kurias Duomenų valdytojas patirs pagal Taikytinus teisės aktus ar kitus galiojančius teisės aktus, jeigu Asmens duomenų tvarkymas, kurio pagrindu tokie nuostoliai buvo patirti, buvo atliktas Duomenų tvarkytojo ir / ar Subtvarkytojo ar per juos.

12. PRANEŠIMAI

12.1. Visi pranešimai ir susirašinėjimai tarp Šalių vykdomi pagal sąlygas, nurodytas Pagrindinėse sutartyse. Jeigu Pagrindinėse sutartyse nenumatytos sąlygos Šalių pranešimams ar susirašinėjimams, visi pranešimai ir susirašinėjimai tarp Šalių pagal šią Sutartį daromi raštu ir siunčiami el. paštu, registruotu paštu arba per kurjerį Sutartyje nurodytais adresais arba paskutiniu Šalies nurodytu adresu, arba įteikiant pasirašytinai.

12.2. Pranešimai laikomi gavėjo gautais:

12.2.1. Jeigu siunčiama per kurjerį ar įteikiama asmeniškai, įteikimo momentu;

12.2.2. Jeigu siunčiama registruotu paštu: 5 (penktą) darbo dieną po išsiuntimo;

12.2.3. Jeigu siunčiama elektroniniu paštu, išsiuntimo dieną, jeigu išsiųsta darbo dieną iki 17 val., arba sekančią darbo dieną, jeigu pranešimas išsiųstas po darbo dienos 17 val.

13. GINČŲ SPRENDIMAS

13.1. Bet kokie ginčai, kylantys šios Sutarties pagrindu sprendžiami Pagrindinėse sutartyse nurodyta tvarka. Tuo atveju, jeigu Pagrindinėse sutartyse ginčų sprendimo tvarka nėra nurodyta, ginčai, kylantys šios Sutarties pagrindu, sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose pagal Duomenų valdytojo buveinės vietą, nurodytą VĮ Registrų centro Juridinių asmenų registre.

13.2. Ši Sutartis sudaryta 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią. Vienas egzempliorius įteikiamas Duomenų valdytojui, kitas – Duomenų tvarkytojui.

Paslaugų gavėjas

Marijampolės specialieji socialinės globos namai

Bažnyčios g. 23 A, 68298 Marijampolė

Juridinio asmens kodas 300663201

Tel. +370 652 24240

El. p. msgn@msgn.lt

A. s. Nr. LT83 7300 0101 0045 8164

AB Swedbank bankas

Direktorė

Viduta Bačkierienė

A.V. (parašas)

Paslaugų teikėjas

Viešoji įstaiga Kalvarijos savivaldybės sveikatos centras

Vytauto g. 9, 69216 Kalvarija

Juridinio asmens kodas 165802433

Tel. +370 343 23457

El. p. sveikatoscentras@kssc.lt

A. s. Nr. LT38 7300 0100 0234 5414

AB Swedbank bankas

Direktorė

Aušra Dainauskienė

A.V. (parašas)

Priedas Nr. 1 prie 2026-01-20 Asmens duomenų tvarkymo sutarties

Asmens duomenų tvarkymo nurodymas

Asmens duomenų tvarkymo pobūdis ir tikslai:	Duomenų valdytojo darbuotojų ir gyventojų profilaktinio sveikatos patikrinimo paslaugų teikimas.
Tvarkomų Asmens duomenų rūšys:	Duomenų valdytojo darbuotojų ir gyventojų: • Vardas (-ai), pavardė (-ės); • asmens kodas.
Duomenų subjektų kategorijos:	Duomenų valdytojo darbuotojų ir gyventojų asmens duomenys
Tvarkymo veiksmai:	Duomenų tvarkytojas, tvarkydamas Asmens duomenis, turi teisę juos įrašyti, rūšiuoti, sisteminti, saugoti, susipažinti.
Asmens duomenų saugojimo reikalavimai:	Asmens duomenų saugojimas atliekamas, sutinkamai su Duomenų valdytojo nurodymais.

VŠĮ Kalvarijos savivaldybės sveikatos centras

Vytauto g. 9, 69216 Kalvarija

Įmonės kodas 165802433

Tel. +370 343 23457

AB Swedbank bankas

A.s. LT38 7300 0100 0234 5414

Direktorė

Aušra Dainauskienė